

Załącznik nr 2 do Umowy z Klientem OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY KARTY „Pluxee Prezent na maxa!” 1. <u>Postanowienia ogólne</u> Niniejsze ogólne warunki sprzedaży („OWS”) regulują dystrybucję Kart „Pluxee Prezent na maxa!” („Karta”) przez Pluxee Polska Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie, ul. Rzymowskiego 53, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr. 0000033826, o kapitale zakładowym w wysokości 3.000.000 zł, NIP 522-23-57-343 („Dystrybutor”). Wydawcą Karty jest Imagor SA („Wydawca”), belgijska spółka zarejestrowana pod numerem 0461.328.436, z siedzibą pod adresem 15 Boulevard de la Plaine, 1050 Bruksela, Belgia. Wydawca jest instytucją pieniądza elektronicznego podlegającą prawu belgijskiemu, regulowaną przez Belgijski Bank Narodowy (de Berlaimontlaan 14, 1000 Bruksela, Belgia). Licencję pieniądza elektronicznego można zweryfikować pod adresem www.nbb.be. OWS zawierają postanowienia dotyczące dostarczania Kart Klientom. Regulamin Karty zawiera postanowienia dotyczące korzystania z Kart w celu dokonywania płatności przez Beneficjentów, którym Klient udostępnia Kartę - w tym m.in. pracowników, współpracowników, partnerów biznesowych. Niniejsze OWS oraz Regulamin Karty stanowią załączniki do Umowy z Klientem i są integralną częścią Umowy z Klientem. Karty są wydawane osobom fizycznym prowadzącym działalność gospodarczą lub osobom prawnym („Klient”) w celu Zasilania środkami przez Klienta. Dystrybutor i Klient zwani są dalej łącznie „Stronami”. Klient oświadcza i gwarantuje, że w dniu podpisania Umowy z Klientem nie jest konsumentem w rozumieniu i na użytek art. 22¹ Kodeksu cywilnego i zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić Dystrybutora i/lub Wydawcę, jeśli w	Annex No. 2 to the Agreement with the Client GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF THE “Pluxee Prezent na maxa! (Pluxee Gift Recurring Card)” 1. <u>General Provisions</u> These general terms and conditions of sale (“T&C OF SALE”) govern the distribution of the “Pluxee Prezent na maxa! (Pluxee Gift recurring card)” (“Card”) by Pluxee Polska Sp. z o. o., with its registered office in Warsaw, ul. Rzymowskiego 53, entered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register kept by the District Court for the Capital City of Warsaw in Warsaw, 13th Commercial Division of the National Court Register under no. 0000033826, with the share capital of PLN 3,000,000, NIP 522-23-57-343 (“Distributor”). The issuer of the Card is Imagor SA (“Issuer”), a Belgian company registered under number 0461.328.436, having its registered office at 15 Boulevard de la Plaine, 1050 Brussels, Belgium. The Issuer is an electronic money institution under the laws of Belgium which is regulated by the Belgian National Bank (de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium). The e-money licence can be verified under www.nbb.be. T&C OF SALE contain provisions regarding the provision of Cards to the Clients. The General Terms and Conditions of Card Use contain provisions regarding the use of Cards to make payments by Beneficiaries to whom the Client makes the Card available - including, but not limited to, employees, co-workers, business partners. These T&C OF SALE and the General Terms and Conditions of Card Use constitutes appendixes to the Agreement with the Client and are an integral part of the Agreement with the Client. The Cards are issued to natural persons conducting business or legal persons (“Client”) to Load an amount onto the Cards. The Distributor and the Client are hereinafter together referred to as the “Parties”. The Client represents and warrants that on the date of signing the Agreement with the Client, it is not a consumer as defined in, and used for the purposes of, the Article 22 ¹ of the Polish Civil Code, and the Client undertakes to notify the Distributor and/or the Issuer
--	---

dowolnym momencie stanie się takim konsumentem. W tym rozumieniu konsumentem jest także osoba fizyczna rozumiana jako osoba fizyczna dokonująca z podmiotem gospodarczym czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową. Na tej podstawie oraz zgodnie z art. 16 Ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o usługach płatniczych („UUP”), Klient wyraża zgodę na to, że wszelkie postanowienia Rozdziału 2 UUP nie będą miały zastosowania w odniesieniu do Umowy z Klientem (w tym niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży oraz Regulaminu Korzystania z Karty „Pluxee Prezent na maxa!” („Regulamin”). Ponadto, na podstawie art. 33 UUP, art. 34, 35 - 37, art. 40 pkt 3 i 4, Art. 45, Art. 46 pkt 2-5, Art. 47-48, Art. 51 oraz Art. 144-146 UUP nie mają zastosowania w całości do Umowy z Klientem, w tym do niniejszych OWS i Regulaminu. Strony wskazują, że dalsze odstępstwa od ustawy UUP w tym zakresie można znaleźć w Regulaminie. Strony postanawiają, że Umowa z Klientem, w zakresie w jakim zawiera prawa lub roszczenia Wydawcy, będzie kwalifikowana jako umowa na rzecz Wydawcy. W zakresie, w jakim zawiera ona zobowiązania, które nie mogą być zaciągnięte przez Dystrybutora, lecz wyłącznie przez Wydawcę, Dystrybutor reprezentuje Wydawcę, działając tym samym w imieniu Wydawcy i wiążąc go umownie. Funkcjonalności Karty zostały opisane w Regulaminie tego typu Karty. Karta jest powiązana z technicznym kontem Karty przedpłaconej zarządzanym przez Wydawcę. Rodzaj Karty (plastikowa lub wirtualna) i inne szczegóły są opisane w Umowie z Klientem. Karta nie jest kartą kredytową. Środki zasilające Kartę nie mogą być oprocentowane. Środki zasilające Kartę należy zakwalifikować jako pieniądź elektroniczny zgodnie z definicją zawartą w Dyrektywie 2009/110/WE oraz zgodnie z ustawą o świadczenie usług płatniczych i stanowią one roszczenie Klienta wobec Wydawcy. Wydawca pozostaje właścicielem Karty, która jest dostarczana Klientowi zgodnie z niniejszymi OWS. Klient jest uprawniony do udostępnienia Kart osobom trzecim („Beneficjentom”), na przykład swoim pracownikom, na warunkach opisanych w niniejszych OWS i Regulaminie. Klient jest właścicielem wszystkich kwot, którymi Karty zostały zasilone na jego polecenie i pozostaje ich	promptly if at any time it becomes such a consumer. Broadly, for these purposes, a consumer is an individual defined as a natural person making a legal transaction with an business entity that is not directly related to their economic or professional activity. On this basis and in accordance with Article 16 of the Polish Payment Services Act dated August 19, 2011 (“PSA”) , the Client agrees that all the provisions of Chapter 2 of the PSA shall not be applicable with respect to the Agreement with the Client (including this T&C OF SALE and the GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF USE OF THE “[Pluxee Prezent na maxa! (Pluxee Gift recurring card)” (“T&C OF USE”). Moreover, on the basis of Article 33 of the PSA, Art. 34, 35 - 37, Art. 40 items 3 and 4, Art. 45, Art. 46 items 2-5, Art. 47-48, Art. 51 and Art. 144-146 of the PSA shall not be applicable in their entirety to the Agreement with the Client including this T&C OF SALE and T&C OF USE. Parties indicate that further exemptions from Polish PSA in this regard may be found in the T&C OF USE. The Parties agree that the Agreement with the Client, as far as it contains rights or claims of the Issuer, is to be qualified as a contract in favour of the Issuer. As far as it contains obligations that cannot be entered into by the Distributor but only by the Issuer, the Distributor represents the Issuer, thereby acting in the name of the Issuer and contractually binding the Issuer. The functionalities of the Card are described in Terms & Condition of Use of this type of Card. Card is linked to a prepaid/technical card account managed by the Issuer. Type of the Card (plastic or virtual) and other details are described in the Agreement with the Client. The Card is not a credit card. No interest may be earned from the funds loaded onto the Card. The amounts loaded onto the Card are to be qualified as e-money as defined in the Directive 2009/110/EC and under the PSA and embody a claim by the Client against the Issuer. The Issuer remains the owner of the Card which is delivered to the Client in accordance with the T&C OF SALE. The Client is entitled to place the Cards at the disposal of third parties (“Beneficiaries”), for instance to its employees in conditions described in this T&C OF SALE and T&C of USE. The Client is the owner of all amounts that have been loaded onto Cards upon his
--	--

właścicielem po przekazaniu Kart. Wydawca i Dystrybutor upoważniają Klienta do udostępnienia Kart Beneficjentom i upoważnienia ich do korzystania z Kart w imieniu Klienta. W związku z tym Beneficjenci karty nie są stroną Umowy, a pieniądze elektroniczny i dodatkowe usługi płatnicze są świadczone wyłącznie na rzecz Klienta. Beneficjenci działają w imieniu Klienta i nie pozostają w odrębnym stosunku prawnym z Wydawcą i Dystrybutorem. Saldo Karty może być wykorzystane wyłącznie do zapłaty za towary lub usługi zakupione w punktach sprzedaży / handlowcach („Partnerzy”), które akceptują Kartę jako metodę płatności, wypłaty gotówki z bankomatu oraz pokrycia opłat i prowizji określonych w Regulaminie i Cenniku oraz w Umowie z Klientem. Gdy saldo Karty jest wykorzystywane do płatności za towary i usługi, Wydawca jest zobowiązany, aby rozliczyć operacje płatniczą u Partnera i odpowiednio zmniejszyć pozostałe saldo Karty. Klient pozostaje właścicielem Salda Karty do momentu jego pełnego wykorzystania. Strony zgadzają się, że ich relacje biznesowe są regulowane wyłącznie przez podpisaną Umowę z Klientem, której częścią są zarówno niniejsze OWS, jak i Regulamin. Regulamin stanowi integralną część Umowy z Klientem i jest dołączony do niniejszych OWS jako Załącznik jako integralna część Umowy z Klientem. Klient ma obowiązek poinformować Beneficjentów, że Karty mogą być używane wyłącznie zgodnie z Regulaminem. Klient jest zobowiązany do przekazania każdemu Beneficjentowi wraz z Kartą egzemplarza Regulaminu lub informacji o dostępności Regulaminu w serwisach internetowych lub mobilnych Dystrybutora, w taki sposób, aby Beneficjent korzystał z Kart zgodnie z Regulaminem. Szczegółowe zasady w tym zakresie zostały opisane w Regulaminie. Klient ponosi pełną i wyłączną odpowiedzialność za wszelkie szkody spowodowane niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem powyższego zobowiązania, a także wynikające z korzystania z Kart przez Beneficjentów z naruszeniem Regulaminu i zobowiązuje się do naprawienia wszelkich szkód z tego wynikających.	instruction and remains the owner after having handed over the Cards. The Issuer and Distributor authorise the Client to make the Cards available to Beneficiaries and to authorise them to use the Cards on behalf of the Client. Consequently, the card Beneficiaries are not a party to the Agreement and the e-money and ancillary payment services are only provided to the Client. Beneficiaries act on behalf of the Client and do not have a separate legal relationship with the Issuer and the Distributor. The Card's balance can be used only to pay for goods or services purchased from points of sale/merchants ("Partners") which accept the Card as a method of payment, withdraw cash from the ATM and cover fees and commissions as defined in T&C of USE and pricelist on the Agreement with the Client. When the Card's balance is used for payment of goods and services, the Issuer is instructed to settle the Partner's invoice and to reduce the remaining Card balance accordingly. The Client remains the owner of the Card's balance until it is used. The Parties agree that their business relations are exclusively governed by the signed Agreement with the Client part of which are both these T&C as well as the T&C OF USE. The T&C OF USE constitutes an integral part of the Agreement with the Client and are attached to these T&C as Appendix 1. The Client must inform the Beneficiaries that Cards may and can only be used according to the T&C of USE. The Client is required to provide a copy of the T&C OF USE to each Beneficiary together with the Card or information about the availability of the T&C OF USE at the Distributor's web or mobile services, in such a way as to ensure that the Beneficiary uses the Cards in accordance with the T&C OF USE. Detailed rules in this regard are described in the T&C OF USE. The Client shall be fully and solely liable for any damage caused by the non-performance or improper performance of the aforementioned obligation, as well as that resulting from the use of the Cards by the Beneficiaries in breach of the T&C OF USE and undertakes to repair any damage resulting therefrom. Under the T&C OF SALE, the Client undertakes to:
--	---

Na mocy OWS Klient zobowiązuje się:

- upewnić się, że otrzymane Karty są używane w celu opisanym w Regulaminie;
- nie udostępniać jednej Karty więcej niż jednemu Beneficjentowi lub osobom nieupoważnionym;
- zapewnić, że Karty są dystrybuowane wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wśród obywateli lub rezydentów Rzeczypospolitej Polskiej;
- nie wykorzystywać, nie powielać ani nie publikować bez uprzedniej pisemnej zgody Pluxee całości lub części wizerunku Kart oraz logo Pluxee w celach marketingowych w jakiegokolwiek formie (w szczególności w formie informacji, zdjęć, dokumentów, filmów promocyjnych, filmów informacyjnych, prezentacji) oraz za pośrednictwem jakiegokolwiek mediów (w szczególności Internetu, prasy, telewizji). Zakłada się, że udzielona zgoda dotyczy jednorazowego użytku w celu określonym we wniosku;
- nie wykorzystywać Kart do celów niezgodnych z prawem ani z walutami wirtualnymi jakiegokolwiek rodzaju (w tym tzw. tokenami walutowymi np. Bitcoin, tokenami użytkowymi i tokenami zabezpieczającymi / inwestycyjnymi) oraz do gier hazardowych, a także nie udostępniać Kart osobom, o których wie lub przy zachowaniu należytej staranności powinien wiedzieć, że wykorzystują Karty do takich celów;
- zapewnić, że sposób udostępnienia Kart poszczególnym Beneficjentom jest zgodny z przepisami obowiązującego prawa, a w szczególności nie narusza obowiązujących w Polsce przepisów o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu lub zasad ściśle określonych przez Wydawcę lub Dystrybutora i przekazanych Klientowi;
- upoważnić Beneficjenta Karty do składania reklamacji do Dystrybutora w imieniu i na rzecz Klienta w zakresie wynikającym z niniejszych OWS;
- informować Beneficjentów o Sieci Akceptantów i innych parametrach Karty, zgodnie z Umową.

2. Zamówienie

Dystrybutor udostępnia Karty wyłącznie Klientom, którzy podpisali Umowę z Klientem, zidentyfikowali się i udostępnili wszystkie informacje niezbędne (i) w celu zapobiegania praniu pieniędzy oraz (ii) w celu zamówienia i dostawy.

Klient może składać zamówienia za pośrednictwem odpowiedniego formularza udostępnionego przez Dystrybutora, prawidłowo

- Ensure that the Cards received are used for the purpose described in T&C OF USE;
- not to make one Card available to more than one Beneficiary or unauthorized persons;
- ensure that the Cards are distributed only within the territory of the Republic of Poland, to citizens or residents of the Republic of Poland;
- not to use, reproduce or publish, without the prior written consent of Pluxee, all or part of the image of the Cards and the Pluxee logo for marketing purposes in any form (in particular in the form of information, photographs, documents, promotional films, information films, presentations) and through any media (in particular Internet, press, television). Consent granted is presumed to be for a one-off use for the purpose stated in the application;
- not to use the Cards for any illegal purposes and for rules somehow related to virtual currencies of any kind (including so-called currency token e.g. Bitcoin, utility token and security/investment token) and for gambling and not to make the Cards available to persons whom he knows or, with due diligence, should know that they use the Cards for such purposes;
- ensure that the manner in which the Cards are made available to the individual Beneficiary complies with the provisions of the applicable law and, in particular, does not infringe the current anti-money laundering and counter-terrorist financing regulations in Poland or to rules strictly specify by Issuer or Distributor and provided to Client;
- to authorize the Card Beneficiary to submit complaints to the Distributor on behalf of and for the benefit of the Client to the extent arising from this T&C OF SALE;
- inform the Beneficiaries about the network of merchants and other parameters of the Card, as established in the Agreement with the Client or in the form of a separate statement.

2. Order

The Distributor places Cards only at the disposal of Clients who executed the Agreement with the Client, identified themselves and made available all information necessary (i) for the purpose of money laundering prevention and (ii) for the order and the delivery.

The Client may place orders through appropriate form made available by Distributor and properly delivered and authorized or Distributor may have decided to

dostarczonego i autoryzowanego lub Dystrybutor podjął decyzję o udostępnieniu formularza online za pośrednictwem strony internetowej po spełnieniu określonych warunków. W przypadku udostępnienia możliwości składania zamówień za pośrednictwem strony internetowej z użyciem Konta Klienta („Konto Klienta”) i akceptacji odrębnego regulaminu dla takiej usługi, Klient będzie odpowiedzialny za zachowanie danych dostępowych do Konta Klienta w ścisłej poufności i odpowiada za wszelkie wykorzystanie takiego Konta Klienta przez osoby trzecie w przypadku, gdy osoby te uzyskają dostęp do jego danych identyfikacyjnych. Złożone zamówienia są wiążące dla Klienta od momentu ich otrzymania przez Dystrybutora. W przypadku anulowania złożonego zamówienia, Dystrybutor będzie uprawniony do obciążenia Klienta dodatkową opłatą w celu zrekompensowania wszelkich wydatków poniesionych przez Dystrybutora w związku z anulowanym zamówieniem. Dystrybutor zastrzega sobie prawo do nieprzyjęcia zamówienia, w szczególności, ale nie wyłącznie, w przypadku braku płatności za poprzednie zamówienie lub sporu dotyczącego płatności lub z powodu jakichkolwiek przepisów dotyczących przeciwdziałania praniu pieniędzy. Informacje i status konkretnego zamówienia są dostępne w Serwisach Pluxee. W przypadku incydentu uniemożliwiającego realizację zamówienia Klienta, Klient zostanie poinformowany, że zamówienie zostanie anulowane, a płatność zwrócona. Zwrot zostanie dokonany przelewem bankowym na rachunek bankowy Klienta, z którego została dokonana płatność. Powiadomienie zostanie wysłane przez Dystrybutora drogą elektroniczną do Klienta. W przypadku, gdy Karty nie są dostępne w momencie realizacji zamówienia, Dystrybutor zobowiązuje się poinformować o tym Klienta tak szybko, jak to możliwe oraz poinformować Klienta, kiedy Karty będą dostępne. Klient ma prawo zaakceptować lub odrzucić nowy termin. Jeśli odmówi, zamówienie zostanie anulowane, a wszystkie wpłacone kwoty zostaną niezwłocznie zwrócone Klientowi.	enable an online form via a website once specified requirements have been met. In the event that the ability to place orders via the website using a Customer Account (“Customer Account”) is made available and separate terms and conditions for such service are accepted, the Customer shall be responsible for keeping the access data to the Customer Account strictly confidential and shall be liable for any use of such Customer Account by third parties in the event that such third parties gain access to the Customer's identification data. Placed orders are binding for the Client as from receipt by the Distributor. If the Client decides to cancel a placed order, the Distributor shall be entitled to charge to the Client an additional fee to offset any expenditures incurred by the Distributor in relation to the cancelled order. The Distributor reserves the right to not accept an order, in particular, but not exclusively, in the case of non-payment of a previous order or a payment dispute or due to any Anti-Money Laundering legislation. Information and status of a specific order is available in Pluxee Services. In the event of an incident preventing the Client's order to be processed, the Client will be informed that the order will be cancelled and the payment reimbursed. The reimbursement will be made by bank transfer to the bank account of the Client which carried out the initial transaction. A notification will be sent by the Distributor by e-mail to the Client. In the event that the Cards are not available when the order is processed, the Distributor agrees to inform the Client as quickly as possible and to inform the Client when the Cards will be available. The Client has the right to accept or to refuse this new time limit. If he refuses, the order is cancelled and all amounts already paid are fully reimbursed to the Client without any delay.
--	---

3. Salda Kart i ważność Kart

Klient lub Beneficjent działający w imieniu i na rzecz Klienta może jednokrotnie zażądać przeniesienia pozostałego salda z Karty, której ważność wygasła, na nową Kartę („Karta Wznowiona”) na poniższych warunkach:

1. Karta Wznowiona jest dostępna tylko w okresie, w którym Umowa z Klientem nadal obowiązuje;
2. Karta Wznowiona jest dostępna tylko w ciągu pierwszych 12 miesięcy po wygaśnięciu ważności Karty;
3. Typ Karty Wznowionej i jej parametry płatności (typ produktu, nazwa marketingowa, limity, sieć akceptacji, opłaty itp.) oprócz okresu ważności są takie same jak w przypadku Karty, której ważność wygasła;
4. Okres ważności Karty Wznowionej będzie wynosił nie mniej niż 4 miesiące;
5. Karta Wznowiona podlega opłatom naliczanym od pozostałego salda Karty, której ważność wygasła (opłaty są opisane w Umowie):
 - a. Opłata za Wznowienie;
 - b. Opłata za wydanie nowej Karty;
6. Karta Wznowiona jest dostępna tylko wtedy, gdy w dniu złożenia wniosku o Kartę Wznowioną pozostałe saldo Karty jest dodatnie i wyższe niż łączne opłaty: Opłata za Wznowienie i opłata za wydanie nowej Karty
7. Karta Wznowiona jest dostarczana w zależności od typu Karty na:
 - a. W przypadku Karty wirtualnej - adres e-mail, na który zarejestrowano początkowo wygasłą Kartę w aplikacji Pluxee;
 - b. W przypadku Karty plastikowej - adres korespondencyjny na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, podany przez Beneficjenta.

Klient ma prawo do skrócenia okresu ważności salda Karty w drodze pisemnego wypowiedzenia (czyli w drodze wcześniejszego wypowiedzenia kwot zasilających Kartę) w dowolnym momencie, - pozostały okres ważności salda Karty - biorąc pod uwagę datę ważności wydrukowaną na odpowiedniej Karcie - jest opisany w Regulaminie. Okres wypowiedzenia wynosi jeden miesiąc. Po otrzymaniu pisemnego wypowiedzenia wszystkie Karty podlegające tym dokumentom zostają trwale zablokowane. Wszelkie niewykorzystane kwoty nie są już dostępne dla Beneficjenta w takim przypadku i nie mogą zostać wykorzystane do dokonania płatności, ale zostaną zwrócone Klientowi na jego odpowiedni wniosek o wykup pieniądza elektronicznego złożony u Dystrybutora (działającego w imieniu Wydawcy), po potrąceniu Opłaty za Wykup, o której mowa poniżej, oraz

3. Card Balances and Validity of the Cards

The Client or the Beneficiary acting for and on behalf of the Client may request once to transfer the remaining balance of an expired Card to a new Card ("Renewal Card") under the following conditions:

1. Renewal Card is only available during the period when the Agreement with the Client is still in force;
2. Renewal Card is available only within the first 12 months after the Card expiry;
3. The Renewal Card type and its payment parameters (type of product, marketing name, card design, limits, acceptance network, fees, etc.) apart from the validity period are the same as of the expired card;
4. The validity period of the Renewal Card is not less than 4 months;
5. The Renewal Card is subject to fees charged upon the remaining balance of the expired Card (fees are described in the Agreement):
 - a. Renewal Fee;
 - b. Fee for issuing a new Card;
6. The Renewal Card is available only when, on the date of Renewal Card is requested, the remaining card balance is positive and higher than the combined fees: Renewal Fee and fee for issuing a new Card;
7. The Renewal Card is delivered depending on the card type to:
 - a. For virtual card - the email the initial expired Card was registered to in Pluxee App;
 - b. For plastic card - the postal address on the territory of Republic of Poland, given by the Beneficiary.

The Client has the right to shorten balance's period of validity by way of an ordinary written termination (so by way of a premature ordinary termination of the amounts loaded onto a Card) at any time if the balance's remaining period of validity - given the expiry date printed onto the respective Card - which is described in T&C OF USE. The notice period is one month. Upon receiving a written termination all Cards subject to this documents are permanently blocked. Any amounts not used are no longer available for the Beneficiary in such a case and cannot be used to pay anymore, but will be returned to the Client upon its relevant request for redemption filed with the Distributor (acting on behalf of the Issuer), after deducting the Redemption Fee mentioned below and any other fees and settled transactions on maintaining the Client funds .

wszelkich innych opłat i rozliczonych transakcji związanych z utrzymaniem środków Klienta.

4. Limity

Poniższe limity dotyczą wszystkich Kart i są wyrażone w EUR. Dla Karty obliczono limity wyrażone w złotych polskich zgodnie z przelicznikiem przyjętym przez Dystrybutora - **aktualna wartość limitu wyrażona w PLN dostępna jest w Serwisach Pluxee (w tym na stronie www.pluxee.pl)** oraz u Dystrybutora.

Rodzaj limitu	Częstotliwość	Pluxee Prezent na maxa!
Maksymalna wartość skumulowanych zasileń [EUR]	Dziennie	4 700 EUR
	Rocznie	35 000 EUR
Maksymalna liczba Zasileń	Dziennie	5
	Rocznie	40
Maksymalna wartość wypłaty z bankomatu [EUR]	wypłata jednorazowa	1 500 EUR
	miesięczne skumulowane wypłaty	4 700 EUR
Maksymalna liczba wypłat z bankomatu	Dziennie	6

Wskazane poniżej limity dotyczą Klientów, którzy nie zostali wdrożeni na osobistym spotkaniu z przedstawicielem Pluxee (tj. współpraca z Klientem jest inicjowana zdalnie):

Rodzaj limitu	Częstotliwość	Pluxee Prezent na maxa!
Maksymalna liczba zakupionych Kart	Dziennie	150
	Miesięcznie	450
Maksymalna wartość skumulowanych zasileń Karty [EUR].	Dziennie	2 500 EUR

Wydawca zastrzega sobie prawo do zmiany maksymalnego limitu na nowo wydanych Kartach w ramach niniejszej Umowy.

5. Opóźnienia w dostawie

Dystrybutor dołoży wszelkich starań, aby przekazać Karty do dyspozycji przewoźników tak szybko, jak to możliwe, zgodnie z warunkami dostawy uzgodnionymi w Umowie z Klientem lub Zamówieniu Klienta - po otrzymaniu zamówienia.

4. Limits

The following limits expressed in EUR apply to all Cards and are expressed in EUR. For the Card the limits expressed in Polish Zloty apply according to the conversion rate adopted by the Distributor. **The current value of the limit expressed in PLN is available in Pluxee Services (including www.pluxee.pl)** and from the Distributor.

Type of limit	Frequency	Pluxee Prezent na maxa!
Maximum value of accumulated loads [EUR].	Daily	4 700 EUR
	Annually	35 000 EUR
Maximum number of re-loaded	Daily	5
	Annually	40
Maximum value of ATM withdrawals [EUR].	Single withdrawal	1 500 EUR
	Monthly accumulated withdrawals	4 700 EUR
Maximum number of ATM withdrawals	Daily	6

The following limits indicated below apply to Clients who have not been onboarded at a personal meeting with a Pluxee representative (i.e., cooperation with the Client is initiated remotely):

Type of limit	Frequency	Pluxee Prezent na maxa!
Maximum number of cards purchased	Daily	150
	Monthly	450
Maximum value of accumulated card reloads [EUR].	Daily	EUR 2,500

The Issuer reserves the right to change the maximum limits on newly issued Cards under this Agreement.

5. Delays in delivery

The Distributor will make every effort to place the Cards at the disposal of carriers as fast as possible according to the delivery terms agreed in the Client Contract or Client Order - after receipt of an order.

Dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za skutki opóźnień lub szkód spowodowanych przez osoby trzecie, w tym przewoźników. 6. <u>Przeniesienie ryzyka</u> Przeniesienie ryzyka następuje w momencie przekazania Kart Klientowi lub, w przypadku bezpośredniego dostarczenia do Beneficjenta, Beneficjentowi. Ani Dystrybutor, ani Wydawca nie ponoszą odpowiedzialności za kradzież, zniszczenie, fałszerstwo, oszustwo lub zaniedbanie mające miejsce <u>po zakończeniu transportu</u> i/lub po przekazaniu Kart Klientowi lub, w przypadku bezpośredniego dostarczenia do Beneficjenta, Beneficjentowi. 7. <u>Wygaśnięcie roszczeń</u> Po otrzymaniu przesyłki z Kartami plastikowymi Klient (lub, w przypadku bezpośredniej dostawy do Beneficjenta, Beneficjent) musi sprawdzić paczkę i niezwłocznie zgłosić uszkodzenia osobie dostarczającej przesyłkę. Po sprawdzeniu nieuszkodzonej paczki Klient / Beneficjent powinien sprawdzić Karty i upewnić się, że są one zgodne z zamówieniem i nie zostały uszkodzone. Brakujące lub widocznie uszkodzone Karty muszą zostać niezwłocznie zgłoszone Dystrybutorowi za pośrednictwem poczty elektronicznej, pod rygorem wygaśnięcia roszczeń. Wszelkie inne roszczenia związane z zakupem Kart mogą być dochodzone w terminie maksymalnie 12 miesięcy od daty zamówienia za pośrednictwem poczty elektronicznej Dystrybutora. Wszystkie roszczenia przepadają po upływie tego okresu 12 miesięcy. 8. <u>Aktywacja Karty</u> Po zasileniu plastikowej Karty i jej aktywacji przez Dystrybutora można z niej korzystać bez rejestracji w Aplikacji Pluxee. Do realizacji płatności wymagających kodu PIN – konieczne jest pozyskanie przez Beneficjenta kodu PIN (możliwość sprawdzenia lub nadania bezpłatnie w Aplikacji Pluxee lub Portalu Internetowym oraz możliwość nadania w automatycznym serwisie na Infolinii Obsługi Użytkownika dedykowanej Beneficjentowi). Karty cyfrowe są aktywowane i mogą być używane tylko po rejestracji w Aplikacji Pluxee lub Portalu Internetowym.	The Distributor will not be held responsible for the consequences of any delay or damages imputable to any third party, including carriers. 6. <u>Transfer of risk</u> The transfer of risk takes place at the moment the Cards are handed over to the Client or, in case of direct delivery to the Beneficiary, to the Beneficiary. Neither the Distributor nor the Issuer will be held responsible for theft, destruction, falsification, fraud or negligence occurring <u>after transport</u> has been completed and after the Cards have been handed over to the Client or, in case of direct delivery to the Beneficiary, to the Beneficiary. 7. <u>Lapse of claims</u> Upon receipt of the shipment of plastic cards the Client (or, in case of direct delivery to the Beneficiary, the Beneficiary) has to investigate the package and immediately reports damages to the delivery person. Upon inspecting undamaged package Client / Beneficiary should inspect Cards and check whether Cards are compliant with order and undamaged. Missing or apparently damaged Cards must be reported to the Distributor via e-mail without any delay failing which the claims shall lapse. All other claims relating to the purchase of the Cards may be asserted within a maximum period of 12 months from the date of the order by e-mail to the Distributor. All claims are forfeited after this period of 12 months has expired. 8. <u>Activation of the Card</u> Once the plastic Card has been loaded and has been activated by the Distributor it can be used without registration in the Pluxee App. To make payments that require providing PIN code - it is necessary for the Beneficiary to obtain the PIN code (can be checked or set (free of charge) in Pluxee App or Web Portal, and can be set (free of charge) in the automated service on the User Service Hotline dedicated to the Beneficiary). Digital cards are activated and can be used only after registration in the Pluxee App or the Web Portal.
--	---

9. <u>Wykup salda pieniądza elektronicznego</u> Z zastrzeżeniem obowiązujących opłat, o których mowa w Umowie z Klientem, Klient, jako właściciel salda Karty, może je wykupić w całości lub w części na poniższych warunkach, składając pisemny wniosek do Dystrybutora. Wniosek Klienta o wykup środków jest wymagalny z chwilą otrzymania takiego prawidłowego wniosku przez Dystrybutora, a wykup środków zostanie zrealizowany bez zbędnej zwłoki w drodze przelewu na rachunek bankowy Klienta. Każdorazowo Klient jest obciążany Opłatą za Wykup („Opłata za Wykup”) środków w wysokości 40PLN od każdej Karty objętej wykupem. Opłata za Wykup jest pobierana z łącznego salda Kart, z których wykup środków zlecił Klient. W celu realizacji wykupu środków Klient lub jego upoważniony przedstawiciel zobowiązany jest podać następujące dane i informacje: 1. wiarygodne potwierdzenie od Klienta za pośrednictwem kanału zgłoszonego do kontaktu przez Klienta, że dany pełnomocnik może dokonać niniejszego wykupu środków w formie pisemnego oświadczenia pochodzącego od Klienta złożonego zgodnie z zasadami reprezentacji Klienta; 2. Dane Klienta i numer rachunku bankowego Klienta, 3. Wskazanie, której Karty (których Kart) ma dotyczyć wykup środków, 4. Wskazanie kwoty podlegającej wykupowi. Wykup środków po wygaśnięciu Umowy z Klientem może dotyczyć wyłącznie całości pieniądza elektronicznego, który nie został wykorzystany / wykupiony na podstawie Umowy z Klientem. W momencie złożenia przez Klienta skutecznej dyspozycji wykupu, zgodnie z powyższym, Karty zawierające pieniądze elektroniczne, które mają zostać wykupione, jeśli są nadal aktywne w momencie składania tej dyspozycji, zostaną natychmiast zablokowane i nie będzie już możliwe przeprowadzanie żadnych transakcji na tych Kartach. Jeśli Klient anuluje procedurę wykupu lub jeśli procedura trwa dłużej niż 60 dni, z powodu braku współpracy ze strony Klienta, aktywne Karty (nie zablokowane przed rozpoczęciem procesu wykupu i pozostające w dacie ważności) zostaną odblokowane, a procedura wykupu pieniądza elektronicznego zostanie anulowana - Klient może ponownie złożyć odpowiednią dyspozycję i rozpocząć procedurę wykupu od początku.	9. <u>Redemption of the e-money balance</u> Subject to applicable fees as mentioned in the Agreement with the Client, the Client, as owner of the Card's balance, can redeem it in whole or in parts under the conditions below by way of a written request to the Distributor. The Client's claim for redemption is due upon receipt of such request by the Distributor, and redemption shall be made without unnecessary delay by way of a transfer to the Client's bank account. Each time the Client is charged a Redemption Fee ("Redemption Fee") in the amount of PLN 40 for each Card subject to redemption. The Redemption Fee is charged from the total balance of the Cards from which the Client has ordered the redemption of funds. In order to carry out the redemption, the Client or its authorized representative must provide the following data and information: 1. A reliable confirmation from the Client through the channel notified to the contact by the Client, that this proxy can execute this redemption in the form of a written statement coming from the Client submitted in accordance with the rules of representation of this Client; 2. The Client's details and bank account number; 3. Indication of which Card(s) the appointed redemption is to apply to; 4. Indication of the amount subject to this redemption. The redemption after the expiration of the Agreement with the Client may apply only to all e-money that has not been used / redeemed under the Agreement with the Client. At the time when the Client submits effective redemption order, in accordance with the above, the Cards containing the electronic money to be redeemed, if they are still active at the time of this order, will be immediately blocked and it will no longer be possible to carry out any transactions on these Cards. If the Client cancels the redemption procedure, or if the procedure lasts longer than 60 days, due to the lack of cooperation on the part of the Client, the previously active Cards will be unblocked and the electronic money redemption procedure will be cancelled - the Client may submit the relevant order again and start the redemption procedure from the beginning the redemption.
---	---

Strony uzgadniają, że prawo Klienta do wnioskowania o wykup pieniądza elektronicznego z Karty wygasa po upływie 5 lat od daty wygaśnięcia Umowy z Klientem. Wyłącznie Klient jest odpowiedzialny za sprawdzenie możliwych konsekwencji wykupu w zakresie prawa pracy lub podatków i uwzględnienie takich konsekwencji. Jeśli Klient nie złoży wniosku o wykup pozostałego na Karcie Salda Karty przed datą wygaśnięcia Karty i/lub jej Zastrzeżenia, to po dacie wygaśnięcia i/lub zastrzeżenia Karty zostanie naliczona miesięczna opłata za utrzymanie środków z Karty („Opłata Serwisowa”), której wysokość wynosi 15PLN. Opłata Serwisowa będzie potrącana z pozostałego salda Karty pierwszego dnia każdego miesiąca po wygaśnięciu ważności Karty. Powyższa Opłata Serwisowa zostanie naliczona na warunkach określonych poniżej: - Opłata Serwisowa będzie pobierana przez Dystrybutora co miesiąc z góry; - Opłata Serwisowa nie ma zastosowania do Kart, które zostały wycofane zgodnie z Regulaminem lub niniejszymi OWS, w miejsce których wydano Kartę Wznowioną, dopóki Karta Wznowiona pozostaje ważna; - Opłata Serwisowa jest naliczana tylko wtedy, gdy pozostałe saldo Karty pozostaje dodatnie; - Opłata Serwisowa jest naliczana od pierwszego miesiąca następującego po ostatnim miesiącu ważności Karty (o ile Karta nie została Zastrzeżona to ostatni miesiąc ważności Karty jest wskazany na plastikowej karcie i/lub dostępny w Aplikacji Pluxee i Portalu Internetowym) - w pełnej wysokości, nawet jeśli Karta była nieważna krócej niż przez pełny miesiąc; - Jeśli dodatkowo saldo danej Karty jest niższe niż wartość Opłaty Serwisowej, pobierana jest tylko kwota pozostała na saldzie danej Karty (Opłata Serwisowa podlega wówczas zmniejszeniu do wysokości dodatniego salda na Karcie). 10. <u>Odpowiedzialność</u> W żadnym wypadku Dystrybutor ani Wydawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek pośrednie szkody lub uszczerbki związane z naruszeniem przez Dystrybutora lub Wydawcę jego zobowiązań wynikających z niniejszych OWS. Ponadto, Dystrybutor ani Wydawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek utracone korzyści (lucrum cessans) wynikające z naruszenia	The Parties agree that the right of the Client to claim the redemption of the Card's balance is extinguished 5 years after the expiry of the Agreement with the Client. The Client alone is responsible to check for possible consequences of a redemption in terms of employment law or taxation and to take such consequences into account. If the Client does not ask for redemption of the remaining balance of the Card before the expiry date of the Card and/or its permanent blocking, a monthly Maintenance Fee ("Maintenance Fee") of PLN 15,- shall immediately apply. The Maintenance Fee shall be deducted from the remaining balance of the Card on the first day of each month after Card expiry / permanent blocking. The Maintenance Fee shall be charged under the conditions set forth below: - Maintenance Fee shall be charged by Distributor on a monthly basis; - The Maintenance Fee shall not apply to Cards that have been discontinued in accordance with the T&C of Use or this T&C OF SALE, in place of which Renewed Card were issued as long as the Renewal Card remains valid; - The Maintenance Fee is charged only if the remaining balance of this invalid Card is still positive; - The Maintenance Fee is charged from the first month following the last month of the Card validity (if the Card has not been permanently blocked the last month of Card validity is indicated on the plastic card and available in the Pluxee App and Web Portal) - in full, even if the Card remained invalid for less than a full month; - If the positive balance of a given Card is less than the Maintenance Fee for that Card, only the amount remaining on the given Card balance is charged (the Maintenance Fee is then reduced to the amount of the positive balance on the Card). 10. <u>Liability</u> In no event whatsoever shall the Distributor or the Issuer be held responsible for any indirect damage or prejudice relating to the breach by the Distributor or the Issuer of its obligations under the T&C OF SALE. Moreover, the Distributor or the Issuer shall be not held responsible for any lost profits (lucrum cessans) resulting from the breach by the Distributor or the Issuer of its obligations under the T&C OF SALE.
---	---

przez Dystrybutora lub Wydawcy jego zobowiązań wynikających z niniejszych OWS. W żadnym wypadku Dystrybutor ani Wydawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub uszczerbki spowodowane przez osoby trzecie. W związku z tym Wydawca i Dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za jakość, bezpieczeństwo, legalność lub jakiegokolwiek aspekt jakichkolwiek towarów lub usług zakupionych przy użyciu Karty i dostarczonych przez Partnera. Obowiązkiem Klienta jest rozstrzyganie wszelkich sporów dotyczących towarów i usług wszelkiego rodzaju dostarczanych przez Partnerów. W żadnym wypadku Wydawca ani Dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności w związku ze sporami z Partnerami. Wydawca ani Dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane przez Partnera, który nie akceptuje lub przestał akceptować Kartę. Ponadto Wydawca ani Dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane nietypowymi lub nieprzewidywanymi okolicznościami, w tym między innymi wojną, pandemią, strajkami, blokadami, bojkotami, lokautami, pożarami i sabotażem, które są poza kontrolą Wydawcy lub Dystrybutora. Zastrzeżenie dotyczące strajków, blokad, bojkotów i lokautów ma zastosowanie nawet wówczas, gdy Wydawca lub Dystrybutor sam podlega takim działaniom lub je podejmuje. Jeżeli Wydawca lub Dystrybutor w wyniku nadzwyczajnych lub nieprzewidywalnych okoliczności nie wypełni zobowiązania wynikającego z niniejszych OWS, Dystrybutor będzie uprawniony do zawieszenia jego wykonania do czasu usunięcia przeszkody. Dystrybutor lub Wydawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku działania Dystrybutora lub Wydawcy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, regulacjami lub decyzjami administracyjnymi. Wyłącznie Klient jest odpowiedzialny za zapobieganie nadużyciom w korzystaniu z Kart przez Beneficjentów. W przypadku nadużycia oraz w przypadku odmowy przyjęcia Karty przez Partnera, Klient niezwłocznie poinformuje o tym Dystrybutora. Wyłącznie Klient jest odpowiedzialny za rozpowszechnianie Kart wśród Beneficjentów (w przypadku kart wirtualnych Dystrybutor może działać w imieniu i na rzecz Klienta i rozpowszechniać dostęp do kart wirtualnych wśród Beneficjentów, wysyłając je na adresy e-mail	In no event whatsoever shall the Distributor or the Issuer be held responsible for any damage or prejudice caused by a third party. As a result, the Issuer and the Distributor shall not be held liable for the quality, safety, legality or any aspect of any goods or services purchased with the Card and supplied by the Partner. It is the responsibility of the Client to settle any dispute relating to goods and services of any nature whatsoever supplied by the Partners. In no event shall the liability of the Issuer or the Distributor be incurred with regard to disputes with the Partners. The Issuer or the Distributor is not responsible for damages caused by a Partner not accepting or which has ceased to accept the Card. Besides, the Issuer or the Distributor is not responsible for damages due to unusual or unforeseen circumstances including, but not limited to, war, pandemic, strikes, blockades, boycotts, lockouts, fire, and sabotage, which are beyond the Issuer or Distributor's control. The reservation regarding strikes, blockades, boycotts and lockouts shall apply even if the Issuer or Distributor itself is subject to or take such action. If the Issuer or Distributor as a result of unusual or unforeseeable circumstances fails to fulfil an obligation under this T&C OF SALE, the Distributor shall be entitled to suspend the fulfilment thereof, until the obstacle has been removed. The Distributor or the Issuer is not responsible for damages that occurs when the Distributor or the Issuer acts in compliance with applicable laws, regulations or administrative decisions. Only the Client is responsible to prevent those Beneficiaries from any abusive use of the Cards. In case of an abuse and in cases where the acceptance of a Card is denied by a Partner, the Client will immediately inform the Distributor. Only the Client is responsible for the dissemination of the Cards amongst the Beneficiaries (in case of digital cards Distributor may act in the name and on behalf of the Client and distribute the access to digital cards to Beneficiaries by sending it to email addresses of
---	--

Beneficjentów podane przez Klienta), za korzystanie z Kart przez Beneficjentów zgodnie z Regulaminem oraz za wszelkie obowiązujące przepisy prawa pracy i kwestie podatkowe, które są związane z takim rozpowszechnianiem i korzystaniem z Kart. Obejmuje to w szczególności, w stosownych przypadkach, sprawdzenie, czy Beneficjenci nie zagrażają zwolnieniu podatkowemu podczas korzystania ze swoich Kart. Wyłączną odpowiedzialnością Klienta jest upewnienie się, że wszystkie obowiązki wynikające z prawa pracy lub prawa podatkowego zostały spełnione. Uprawnienia Beneficjenta w zakresie prawa pracy dotyczą wyłącznie Klienta. W żadnym wypadku odpowiedzialność Dystrybutora i Wydawcy wynikająca z OWS nie może przekroczyć 43 000 PLN rocznie, z wyjątkiem sytuacji, gdy szkoda została wyrządzona umyślnie. 11. Wyłączenie potrącenia Potrącenie wierzytelności Dystrybutora z wierzytelnościami Klienta zgłoszonymi przez tego ostatniego jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy wierzytelności Klienta zostały uznane przez Dystrybutora lub stwierdzone prawomocnym wyrokiem sądu. 12. Regulacje dotyczące przeciwdziałania praniu pieniędzy Zgodnie z przepisami dotyczącymi przeciwdziałania praniu pieniędzy, Dystrybutor (działający w imieniu Wydawcy) musi zidentyfikować i zweryfikować tożsamość Klienta przed zawarciem Umowy z Klientem. W konsekwencji, niezależnie od odmiennych postanowień Umowy z Klientem, Klient, w celu zawarcia Umowy oraz w okresie obowiązywania Umowy i ważności każdej Karty wydanej na jej podstawie, dostarczy wszelkie dokumenty lub informacje, które Dystrybutor uzna za niezbędne w celu zapewnienia, że Wydawca spełnia swoje obowiązki regulacyjne. Na podstawie dostarczonych dokumentów i informacji Dystrybutor zatwierdzi lub odrzuci zawarcie Umowy z Klientem. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, w okresie obowiązywania Umowy z Klientem Dystrybutor prowadzi bieżący monitoring relacji biznesowych z Klientem. W związku z tym Klient będzie aktualizować odpowiednie dokumenty i informacje oraz przekazywać je bez zbędnej zwłoki Dystrybutorowi	Beneficiaries supplied by the Client), for the use of the Cards by the Beneficiaries in compliance with the T&C OF USE and for all applicable employment law and taxation issues that are connected with such dissemination and use of the Cards. This especially includes, where applicable, the examination whether the Beneficiaries do not jeopardise the tax exemption when using their Cards. It is the Client's sole responsibility to make sure that all duties arising from employment law or tax law are met. The Beneficiary's entitlements in terms of employment law affect the Client only. In no event the Distributor and the Issuer's liability under the T&C OF SALE shall exceed 43 000 PLN per year with exception when the damage is done deliberately. 11. Exclusion of set-off A set-off against claims of the Distributor with claims of the Client declared by the latter is only permissible if the Client's claims have been acknowledged by the Distributor or confirmed by court in a final judgement. 12. Anti-Money Laundering Regulations In accordance with anti-money laundering regulations, the Distributor (acting on behalf of the Issuer) has to identify and verify the identity of the Client before entering into the Agreement with the Client. As a consequence, notwithstanding anything to the contrary in the Agreement with the Client, the Client shall, in order to enter into the Agreement with the Client and during the term of the Agreement with the Client and the validity of any card issued thereunder, provide any documents or information that the Distributor deems necessary to ensure the Issuer complies with its regulatory obligations. On the basis of the documents and information provided, the Distributor will approve or decline the execution of the Agreement with the Client. In accordance with applicable regulations, during the term of the Agreement with the Client, the Distributor conducts ongoing monitoring of the business relationship with the Client. As a result, the Client shall keep the relevant documents and information up-to-date and provide without undue delay to the Distributor (i) in case of any
---	--

(i) w przypadku jakiegokolwiek zmiany lub (ii) na żądanie Dystrybutora. Dystrybutor zastrzega sobie prawo do niepodpisania Umowy z Klientem ze względu na weryfikację pod kątem przeciwdziałania praniu pieniędzy. Klient zobowiązany jest do gromadzenia i przechowywania danych osobowych Beneficjenta uprawnionego do otrzymania Kart - co najmniej imienia, nazwiska, adresu e-mail, telefonu kontaktowego, numeru PESEL oraz numeru dowodu osobistego (serii i numeru) i przekazywania ich na żądanie Wydawcy lub Dystrybutora zgodnie z poniższymi warunkami: a) na każde żądanie Wydawcy lub Dystrybutora, a także w przypadku skierowania do Wydawcy lub Dystrybutora stosownego żądania przez Operatora Systemu Kart lub uprawniony organ państwowy, Klient zobowiązany jest do udostępnienia Wydawcy za pośrednictwem Dystrybutora danych osobowych Beneficjenta Karty, działając zgodnie z wszelkimi wymogami obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych. Obowiązek przekazania danych wynika z umowy zawartej pomiędzy Dystrybutorem a Wydawcą w związku z wymogiem stosowania przez Wydawcę środków bezpieczeństwa finansowego określonych w Ustawie o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu. Wydawca i Dystrybutor są upoważnieni do przetwarzania danych osobowych Klienta lub Beneficjenta wyłącznie w celu wykonania niniejszej Umowy z Klientem; b) Klient jest również zobowiązany do wspierania Dystrybutora i Wydawcy w sytuacjach, w których otrzymują oni wnioski od organów regulacyjnych lub zgodnie z wszelkimi obowiązującymi wymogami prawnymi, poprzez dostarczanie lub żądanie dodatkowych informacji, danych i dokumentów od Beneficjenta, w zależności od przypadku, w tym między innymi dowodów ważności danych Beneficjenta; c) Klient jest zobowiązany do przekazania informacji określonych powyżej nie później niż w ciągu jednego (1) dnia roboczego od daty otrzymania odpowiedniego żądania; d) termin przekazania informacji, danych i dokumentów, o których mowa powyżej, może ulec skróceniu i powinien być zgodny z wymogami nałożonymi na Dystrybutora lub Wydawcę przez odpowiednie organy regulacyjne oraz zgodny z obowiązującymi przepisami prawa; e) Klient zgadza się zwolnić Dystrybutora z odpowiedzialności na zasadzie ryzyka i z odpowiedzialności wobec osób trzecich, w tym w	change or (ii) upon the Distributor's request. The Distributor reserves the right to not sign the Agreement with the Client due to any Anti-Money Laundering verification. In the event ii) above, the Client shall provide no later than one business day as from receipt of the abovementioned request. The Client is obliged to collect and keeps records of the personal data of the Beneficiary entitled to receive the Cards - at least name, surname, e-mail contact, telephone contact, PESEL number and ID card number (series and number) and provide them upon request to the Issuer or Pluxee in accordance with the following conditions: a) at any request of the Issuer or Pluxee, as well as in the event of a related request to the Issuer or Pluxee by the Card System Operator or an authorized governmental authority, the Client is obliged to make the personal data of the Card Beneficiary available to the Issuer through Pluxee, acting in compliance with all requirements of applicable data protection laws. The obligation to provide data results from the Agreement concluded between Pluxee and the Issuer in connection with the requirement for the Issuer to apply the financial security measures set forth in the Law on Prevention of Money Laundering and Financing of Terrorism. The Issuer and Pluxee are authorized to process the Client's or Beneficiary's personal data solely for the purpose of performing this Agreement; b) the Client is also required to support Pluxee and the Issuer in situations where they receive requests from regulatory authorities or in accordance with any applicable legal requirements, by providing or requesting additional information, data and documents from the Beneficiary, as the case may be, including but not limited to evidence of the validity of the Beneficiary's data; c) the Client is required to provide the information specified above no later than one (1) business day from the date of receipt of the relevant request. d) the deadline for providing the information, data and documents referred to above may be shortened and should be in accordance with the requirements imposed on Pluxee or the Issuer by the relevant regulatory authorities and in compliance with applicable legal requirements. e) the Client agrees to indemnify Pluxee on a strict liability basis and hold it harmless from any liability to third parties, including, in particular, the Issuer, the Card System Operator or other private or public
---	---

szczególności Wydawcy, Operatora Systemu Kart lub innych podmiotów prywatnych lub publicznych, z tytułu zobowiązań Dystrybutora wynikających z naruszenia przez Klienta zobowiązań opisanych w Umowie z Klientem, Regulaminie w tym w niniejszych OWS, w szczególności w niniejszym paragrafie 12 Regulaminu Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy, oraz z wszelkich roszczeń z tego wynikających, a także zwolnić Dystrybutora z odpowiedzialności za wszelkie szkody poniesione przez Dystrybutora w związku z tym; f) Klient oświadcza, że wszystkie dane przekazane przez Klienta w ramach niniejszej Umowy z Klientem, jak również dane zawarte w rejestrach publicznych KRS i/lub CEIDG lub Centralnym Rejestrze Beneficjentów itp. są kompletne i aktualne na dzień podpisania niniejszej Umowy z Klientem. Jeżeli Wydawca lub Dystrybutor podejrzewa lub stwierdzi, że użycie Karty było niezgodne z Umową z Klientem, OWS i/lub Regulaminem lub przepisami prawa, w tym w szczególności Ustawą o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, w szczególności w przypadku podejrzenia nieuprawnionego użycia Karty, wówczas Dystrybutor zablokuje Kartę i poinformuje o tym Klienta. 13. Dane osobowe <u>Dane osobowe dotyczące Klienta:</u> Wszystkie informacje zebrane od Klienta podlegają przetwarzaniu przez Dystrybutora, Wydawcę i ich podmioty przetwarzające dane. Takie przetwarzanie jest niezbędne do zarządzania, przechowywania, zatwierdzania i monitorowania zamówienia, korzystania z Kart, zarządzania kontem, obsługi transakcji, zarządzania relacjami z Klientami, celów statystycznych oraz zapobiegania oszustwom i praniu pieniędzy, a także do zarządzania ryzykiem. W związku z tym przetwarzanie danych jest albo niezbędne do wykonania Umowy, albo niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego, któremu podlega Dystrybutor i/lub Wydawca, albo niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Dystrybutora i/lub Wydawcę, a zatem jest zgodne z prawem. Dane są przechowywane do momentu wygaśnięcia Umowy z Klientem, a następnie do upływu wszystkich okresów przechowywania i obowiązujących okresów przedawnienia. W przypadku, gdy Klient jest osobą fizyczną, ma on prawo - zawsze w odniesieniu do dotyczących go danych osobowych - do dostępu, sprostowania,	entities, for Distributors' obligations arising from the Client's breach of the obligations described in the Client Agreement with the Client, including this T&C OF SALE, in particular in this paragraph 12 of the Anti-Money Laundering Regulations, and from any claims arising therefrom, and to indemnify Distributor for any damages suffered by Distributor in connection therewith; f) the Client represents that all data provided by the Client under this Agreement with the Client, as well as those contained in the public records of the KRS and/or CEIDG or the Central Register of Beneficiaries, etc., are complete and up-to-date as of the date of signing the is Client Agreement with the Client. Distributor will block the Card and will inform the Client accordingly in case if the Issuer or Distributor suspects or determines that the use of the Card was inconsistent with the Agreement with the Client, the T&C OF SALE and/or the T&C OF USE or the law, including in particular the Law on Prevention of Money Laundering and Financing of Terrorism, especially in case of suspected unauthorized use of the Card. 13. Personal data <u>Personal data relating to the Client:</u> All information collected from the Client is subject to processing by the Distributor, the Issuer and their processors. Such processing is necessary for the management, safekeeping, validation and follow-up of the order, the use of the Cards, account management, transaction handling, for Client relationship management, statistical reasons and the prevention of fraud and money laundering as well as for risk management. So, the data processing is either necessary for the performance of a contract or necessary for compliance with a legal obligation to which the Distributor and/or the Issuer are subject or necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the Distributor and/or the Issuer to fulfil the respective purpose, and therefore lawful. The data is stored until the Agreement with the Client ends and, beyond that, until all retention and applicable limitation periods have lapsed. In case the Client is a natural person, he has a legal right - always with respect to the personal data relating to him/her - of access, of rectification, of
---	---

usunięcia, ograniczenia przetwarzania, sprzeciwu, przenoszenia danych oraz wniesienia skargi do właściwego organu nadzorczego ds. ochrony danych. Jeśli Klient jest osobą prawną, prawa te przysługują osobom kontaktowym Klienta jako osobom, których dane dotyczą. Szczegóły dotyczące zarówno przetwarzania danych Klienta przez Dystrybutora i Wydawcę, jak i pełne informacje wymagane przez art. 13 RODO, opis praw Klienta i innych osób można znaleźć w informacji o ochronie prywatności w Serwisach Pluxee. <u>Dane dotyczące Beneficjenta:</u> Dane dotyczące Beneficjenta są przetwarzane przez Dystrybutora i/lub Wydawcę zgodnie z Regulaminem i zawartą w nich informacją o ochronie danych. Zadaniem Klienta jest przekazanie Karty i Listu Przewodniego Do Karty (Card Carrier) Beneficjentowi, chyba że Klient polecił Dystrybutorowi bezpośrednie przesłanie Karty i Listu Przewodniego Do Karty na adres domowy lub e-mail Beneficjenta. W przypadku zmiany Regulaminu obowiązkiem Klienta jest udostępnienie Beneficjentowi zaktualizowanej wersji Regulaminu, a przede wszystkim przekazanie Beneficjentowi obowiązkowych informacji dotyczących przetwarzania danych osobowych dotyczących Beneficjenta przez Dystrybutora i/lub Wydawcy. 14. <u>Własność intelektualna</u> Wszystkie informacje prezentowane bez względu na kanał udostępnienia, które stanowią własność intelektualną Dystrybutora, Wydawcy lub spółek należących do Grupy Pluxee są prawnie chronione. Są one wyłączną własnością Dystrybutora, Wydawcy, spółek należących do grupy Pluxee lub Partnerów. Klient nie nabywa prawa do korzystania z praw własności intelektualnej Wydawcy lub Dystrybutora. 15. <u>Zmiana OWS</u> Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży mogą zostać zmienione w dowolnym momencie z ważnych powodów. Aktualna wersja OWS zostanie opublikowana co najmniej 14 dni przed datą wejścia w życie w Serwisach Pluxee i dostarczona Klientowi pocztą elektroniczną. Ważnymi przyczynami zmiany Ogólnych Warunków Sprzedaży będą :	erasure, of restriction of processing, to object, of data portability and to complain with the competent supervisory data protection authority. If the Client is a legal person, these rights belong to the Client's contact persons as data subjects. Details regarding both the processing of the Client's data by the Distributor and the Issuer as and full information required by Article 13 GDPR , description of Client's and other persons' rights can be found in the privacy notice in Pluxee Services. <u>Data relating to the Beneficiary:</u> Data relating to the Beneficiary is processed by the Distributor and/or the Issuer as set forth by the T&C OF USE and a data protection notice mentioned therein. It is the task of the Client to hand over the Card and the card carrier to the Beneficiary, unless the Client has instructed the Distributor to directly send the Card and the card carrier to the Beneficiary's home address or email. In the case of an amendment of the T&C OF USE, it is the Client's duty to make available to the Beneficiary an updated version of the T&C OF USE and, above all, to provide the Beneficiary with the mandatory information with regard to the processing of personal data related to the Beneficiary by the Distributor and/or the Issuer. 14. <u>Intellectual property</u> All information presented in any Channel, which are intellectual property of Distributor, Issuer or companies belonging to the Pluxee Group are legally protected. It is the exclusive property of the Distributor, Issuer the companies belonging to the Pluxee group or the Partners. The Client does not acquire a right to use the intellectual property rights of the Issuer or the Distributor. 15. <u>Amendment to the T&C OF SALE</u> T&C of SALE may be amended at any time for important reasons. The current version of the T&C of SALE will be published at least 14 days prior to the effective date in Pluxee Services and delivered to the Client by e-mail. Important reasons for amending the T&C of SALE will be as follows:
--	---

a) zmiana istniejących lub wprowadzenie nowych przepisów prawa powszechnie obowiązującego - polskiego, unijnego lub mającego zastosowanie do Wydawcy (belgijskiego), która ma wpływ na treść OWS; b) wydanie przeciwko Wydawcy lub Dystrybutorowi decyzji administracyjnej, zalecenia, stanowiska nadzorczego, wytycznych lub rekomendacji jakiegokolwiek organu, w tym organu nadzorczego Wydawcy, lub stwierdzenie przez ten organ wiążącego prawnie oczekiwania lub konieczność zastosowania się do orzeczenia sądu skutkującego obowiązkiem zmiany Ogólnych Warunków Sprzedaży, w tym obowiązkiem dostosowania się do zmiany przepisów prawa lub podatków, w tym o jakichkolwiek kodeksach, praktykach lub rekomendacjach Komisji Nadzoru Finansowego lub Narodowego Banku Belgii; c) zmiana decyzji biznesowych lub modelu biznesowego w odniesieniu do działalności Wydawcy lub Dystrybutora, towarów lub usług oferowanych przez Wydawcę (w tym, na przykład, wycofanie produktów lub zmiany operacyjne lub organizacyjne) lub modelu dystrybucji, która ma wpływ na treść Ogólnych Warunków Sprzedaży; d) konieczność dostosowania rozwiązań technicznych i informatycznych lub innych warunków do warunków rynkowych związanych z postępem technicznym i informatycznym, w tym usprawnienie procesów operacyjnych Wydawcy lub Dystrybutora; e) zmiany organizacyjne lub prawne u Wydawcy lub Dystrybutora, f) zmiana kosztów prowadzenia działalności przez Wydawcy lub Dystrybutora, w tym zmiany podatków, wynagrodzeń, kosztów utrzymania Kart, g) zmiana opłat i prowizji; h) inne ważne powody. Zmiana Ogólnych Warunków Sprzedaży wchodzi w życie w terminie 14 dni od dnia ich opublikowania i wysłania do Klienta - wiadomość zostanie wysłana na adres e-mail przypisany do Klienta. Informacja o zmianie zostanie wysłana przez Dystrybutora, który został do tego upoważniony przez Wydawcę. Jeżeli Klient nie akceptuje nowej treści Ogólnych Warunków Sprzedaży, zobowiązany jest on niezwłocznie powiadomić o tym fakcie Dystrybutora, co skutkować będzie rozwiązaniem Umowy z Klientem z dniem wejścia w życie zmian Ogólnych Warunków Sprzedaży.	a) change of existing or introduction of new laws of general application - Polish, EU or applicable to the Issuer (Belgian), which affects the content of the T&C OF SALE; b) issuance against the Issuer or Distributor of an administrative decision, recommendation, supervisory position, guidelines or recommendation of any authority, including the Issuer's supervisory authority, or the assertion of a legal binding expectation by this authority or the necessity to comply with a court ruling that results in an obligation to amend the T&C OF SALE including the obligation to comply with a change in law or taxes, including about any codes, practices or recommendations of the Polish Financial Supervision Authority or National Bank of Belgium; c) a change in business decisions or business model as to the operation of the Issuer or Distributor, the goods or services offered by the Issuer (including, for example, product recalls or operational or organizational changes) or the distribution model that affects the content of the T&C OF SALE; d) the need to adapt technical and IT solutions or other conditions to market conditions related to technical and IT advances, including the improvement of the Issuer's or Distributor's operational processes; e) organizational or legal change at the Issuer or Distributor; f) change in the Issuer's or Distributor's cost of doing business, including changes in taxes, salaries, costs of maintaining the Cards; g) change of fees and commissions; h) other important reasons. The amendment to T&C of SALE shall become effective within 14 days from the date of its publication and sending to the Client - the message will be sent to the e-mail address assigned to the Client. Information about the change will be sent by the Distributor who has been authorized to do so by the Issuer. If the Client does not accept the new content of the T&C of SALE, he/she is obliged to immediately notify the Distributor of this fact, which will result in termination of the Agreement with the Client on the day when this changes to T&C OF SALE will come into force.
---	---

16. Rozwiązanie Umowy Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży w trybie natychmiastowym poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony, jeżeli: a) druga Strona dopuści się jakiegokolwiek naruszenia niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży i jeśli naruszenie jest możliwe do naprawienia, nie naprawi go w ciągu 30 dni od otrzymania pisemnego zawiadomienia zawierającego szczegółowe informacje o naruszeniu i żądającego jego naprawienia; lub b) druga Strona nie dokona płatności kwoty bezspornej w terminie jej wymagalności; lub c) druga Strona zostanie objęta zarządem komisyjnym lub ma wyznaczonego zarządcę całości lub części swoich aktywów, zostanie postawiona w stan likwidacji, zostanie wobec niej złożony wniosek o likwidację, zawrze układ lub dobrowolne porozumienie z wierzycielami, zostanie wobec niej złożony wniosek o ogłoszenie upadłości, zaprzestanie prowadzenia działalności gospodarczej lub istnieje groźba zaprzestania prowadzenia działalności gospodarczej, zostanie wobec niej nałożony nakaz zapłaty lub egzekucja, stanie się niewypłacalna lub niezdolna do spłaty swoich długów; lub d) Beneficjenci lub Klienci naruszają Regulamin lub używają Kart do celów niezgodnych z prawem; lub e) Klient nie dostarczy dokumentów i informacji wymaganych przez Dystrybutora lub Wydawcę w celu zbadania Klienta zgodnie z polityką tych podmiotów w zakresie przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu. Dystrybutor może wypowiedzieć niniejsze OWS, jeśli nie ma już prawa do obsługi Kart lub jeśli Wydawca zażąda od niego wypowiedzenia niniejszych OWS. Naruszenie będzie uważane za możliwe do naprawienia, jeśli Strona, która je naruszyła, może przestrzegać danego postanowienia we wszystkich aspektach innych niż czas wykonania (pod warunkiem, że czas wykonania nie ma zasadniczego znaczenia). W przypadku wypowiedzenia niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży, Dystrybutor nie zezwoli na ponowne zasilenie Kart wydanych Beneficjentowi kolejnymi środkami.	16. Termination of the Agreement with the Client Either Party may terminate this T&C OF SALE immediately by giving a written notice to the other if: a) the other Party commits any breach of this T&C OF SALE and, if the breach is capable of remedy, fails to remedy it within 30 days after being given a written notice containing full particulars of the breach and requiring it to be remedied; or b) the other Party fails to make any payment of an undisputed amount when that amount is due; or c) the other Party has a receiver, administrative receiver or manager appointed over all or part of its assets, goes into liquidation, has a winding up petition presented against it, enters into a composition or voluntary arrangement with its creditors, has a bankruptcy petition presented against it, ceases or threatens to cease to carry on business, has any distress or execution levied against it, becomes insolvent or unable to pay its debts; or d) Beneficiaries or Client are in violation of the T&C OF USE or use the Cards for illegal purposes; or e) Client fails to provide the documents and information required by the Distributor or the Issuer for the purpose of investigating the Client under those entities' AML/CFT policies. The Distributor may terminate this T&C OF SALE if it no longer has the right to operate the Cards, or is required by the Issuer to terminate this T&C OF SALE. A breach shall be considered capable of remedy if the Party in breach can comply with the provision in question in all respects other than as to the time of performance (provided that the time of performance is not of the essence). In the event of termination of this T&C OF SALE, the Distributor will not allow Cards issued to a Beneficiary to be re-loaded with further funds.
--	--

<u>17. Ogólne zasady dotyczące indywidualizacji wizerunku Karty</u> (dotyczy Kart z dostępną usługą indywidualnego wizerunku lub logotypu Klienta jeśli w Sekcji A Umowy z Klientem wybrano odpowiednią opcję, a także druku innych materiałów na zlecenie Klienta). Klient ma możliwość zamówienia Karty z nadrukiem logo/znaku towarowego lub innego znaku lub nazwy stanowiących własność Klienta (dalej „Logo”), który to nadruk zostanie umieszczony na Karcie ze standardowym wizerunkiem lub na Karcie ze spersonalizowanym (indywidualnym) wizerunkiem (dalej „Wizerunkiem” lub „Indywidualnym Wizerunkiem”), o ile usługa ta dotyczy rodzaju Karty zamówionej przez Klienta. W przypadku zamówienia Karty z Indywidualnym Wizerunkiem, awers (grafika widniejąca na awersie Karty) zostanie zastąpiony Wizerunkiem przygotowanym przez Klienta. Klient ponosi pełną i wyłączną odpowiedzialność za treści umieszczone na Karcie, w tym w szczególności za prawa autorskie i inne prawa wynikające z własności wykorzystanego Wizerunku i/lub jego elementów. Wizerunek lub Logo muszą być przygotowane zgodnie ze specyfikacjami i wytycznymi Mastercard, które zostaną przekazane Klientowi przez Dystrybutora. Logo lub Indywidualny Wizerunek mogą zostać umieszczone na Karcie, jeśli Wydawca i Mastercard wyrażą na to zgodę. Dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za odmowę wykonania takich dyspozycji/usługi. Dystrybutor i/lub Wydawca zastrzega sobie prawo do odmowy druku ulotek i innych materiałów Klienta w przypadku, gdy Dystrybutor uzna, że materiał przekazany do druku narusza przepisy powszechnie obowiązującego prawa, wewnętrzne procedury/ schemat płatniczy Dystrybutora/ Wydawcy/ Mastercard lub prawa osób trzecich. Klient oświadcza, że posiada pełne prawa autorskie, pokrewne, wynalazcze, do znaków towarowych lub wzorów zdobniczych oraz inne prawa w odniesieniu do wszystkich materiałów dostarczonych Dystrybutorowi przez Klienta w celu publikacji/druku. Klient oświadcza, że wszystkie materiały dostarczone Dystrybutorowi: - Są wolne od wad prawnych i zobowiązań wobec osób trzecich, oraz - Że sama ich publikacja nie narusza praw osób trzecich, oraz - Przysługują mu prawa do korzystania z informacji, danych, fragmentów utworów,	<u>17. General rules regarding the individualization of the Card's images</u> (applies to Cards with the Client's individual images or logo service if the type of Card with an individual image or with a standard images with the Client's logo is selected in Section A of the Agreement with the Client, as well as to service of printing materials ordered by the Client). The Client has the option to order a Card with an imprint of a logo/trademark or other mark or name owned by the Client (hereinafter referred to as "Logo"), which imprint will be placed on a Card with a standard image or on a Card with a customized (individual) image (hereinafter referred to as "Image" or "Individual Image") as long as this service applies to the type of Card ordered by the Client. In the case of ordering a Card with a customized image, the obverse (the graphic appearing on the obverse of the Card) will be replaced by an Image prepared by the Client. The Client shall be fully and solely responsible for the content placed on the Card, including, in particular, copyright and other rights arising from the ownership of the used Image and/or its elements. The Image or Logo must be prepared in accordance with the specifications and guidelines of the Card System Operator, which will be provided to the Client by Distributor. A logo or Individual Image may be placed on the Card if the Issuer and the international payment scheme provider agree. Pluxee is not responsible for refusal of such instruction/service. Distributor and/or Issuer reserves the right to reject the printing of Client's flyers and other materials in the event that Distributor assesses that the material provided for printing violates the provisions of generally applicable law, Distributor/Issuer's/ Card System Operator internal procedures/payment scheme, or the rights of third parties. The Client represents that it has full copyright, related, inventive, on trademarks or ornamental designs and other rights with respect to all materials provided by the Client to Distributor for publication/printing. The Client represents that all materials provided to Distributor: - Are free from legal defects and liabilities to third parties, and - That their publication itself does not violate the rights of third parties, and - Shall be entitled to the Client's rights to use the information, data, fragments of works, images,
--	---

wizerunków, znaków towarowych lub wzorów zdobniczych lub innych elementów stanowiących przedmiot ochrony prawnej wykorzystanych w reklamach zleconych do publikacji, oraz d) Że przekazane materiały reklamowe nie podlegają zarządzaniu ani pośrednictwu żadnej organizacji zbiorowego zarządzania prawami autorskimi i prawami pokrewnymi w zakresie korzystania objętego postanowieniami uzgodnionymi przez Strony. W przypadku wystąpienia przez osoby lub podmioty trzecie z roszczeniami wobec Dystrybutora lub Wydawcy wynikającymi z ewentualnych naruszeń praw własności intelektualnej, dóbr i praw osobistych lub majątkowych powstałych w wyniku niezgodności oświadczeń Klienta wskazanych powyżej lub w wyniku wykorzystania przez Dystrybutora/Wydawcę materiałów przekazanych przez Klienta i ich publikacji, Klient: a) zwalnia Dystrybutora / Wydawcę z wszelkiej odpowiedzialności w zakresie roszczeń opisanych powyżej, w tym wszelkich kosztów, wydatków poniesionych w związku ze zgłoszonymi roszczeniami, w tym dostarczenia przez Klienta informacji i dokumentów potwierdzających własność praw do dostarczonych materiałów oraz b) na żądanie Dystrybutora/Wydawcy przystąpi do postępowania sądowego lub arbitrażowego dotyczącego powyższych roszczeń w charakterze pozwanego, a w przypadku braku takiego przystąpienia przystąpi do postępowania w charakterze interwenienta ubocznego po stronie pozwanego lub niezwłocznie przystąpi do postępowania w charakterze interwenienta ubocznego po stronie Pluxee/Wydawcy w celu ustalenia warunków ugody, oraz c) na podstawie prawomocnych orzeczeń sądowych lub ostatecznych decyzji administracyjnych, a także na podstawie ugody zawartej z osobą trzecią występującą z roszczeniem, zaspokoi roszczenia opisane powyżej oraz pokryje udokumentowane koszty, w tym koszty obsługi prawnej, które Pluxee/Wydawca poniósł w związku z takimi roszczeniami. Powyższe nie wyłącza innych uprawnień Dystrybutora wynikających z przepisów prawa lub Umowy. 18. Inne obowiązki Osoba działająca w imieniu Klienta (jako np. przedstawiciel lub pełnomocnik) oświadcza, że została należycie umocowana do zawarcia Umowy z Klientem i posiada wszelkie wymagane prawem zgody, w tym prawo do udzielania dalszych	trademarks or ornamental designs or other elements constituting the subject of legal protection used in the advertisements commissioned for publication, and d) That the transferred advertising materials are not subject to the management or agency of any collecting society for the management of copyright and related rights to the extent of the use covered by the provisions agreed upon by the Parties. In the event that third parties or entities make claims against Distributor or the Issuer arising from possible violations of intellectual property rights, goods and personal or property rights arising as a result of the inconsistency of the Client's statements indicated above or as a result of Distributor /Issuer's use of the materials provided by the Client and their publication, the Client: a) releases Distributor /Issuer from any liability in respect of the claims described above, including any costs, expenses incurred in connection with the claims made, including the Client provides information and documents proving ownership of the rights to the materials provided and b) at the request of Distributor /Issuer, enter into court or arbitration proceedings relating to the above claims as a defendant, or, failing that, intervene on the defendant's side or promptly intervene on Pluxee/Issuer's side to determine the terms of settlement, and c) on the basis of final court decisions or final administrative decisions, as well as on the basis of a settlement reached with a third party claimant, shall settle the claims described above, and shall pay the documented costs, including legal fees, that Pluxee/Issuer has incurred in connection with such claims. The above does not exclude other rights of Distributor under the law or the Agreement with the Client. 18. Other responsibilities The person acting on behalf of the Client (as, for example, a representative or agent) represents that he or she has been duly authorized to enter into the Agreement with the Client and has all legally required consents, including the right to grant further powers of attorney to the persons indicated in the Agreement.
---	--

pełnomocnictw osobom wskazanym w Umowie oraz może zawrzeć Umowę z Klientem. Ponadto, potwierdza, że Dystrybutor dostarczy Klientowi kopię Umowy z Klientem oraz załącznikami przed dokonaniem przez Klienta płatności za zamówienie lub udzieleniem przez Dystrybutora kredytu kupieckiego. 19. <u>Cesja</u> Prawa i obowiązki Klienta wynikające z niniejszych OWS nie mogą zostać przeniesione na inny podmiot bez zgody Dystrybutora. Prawa i obowiązki Dystrybutora wynikające z niniejszych OWS mogą zostać w całości lub w części przeniesione na inny podmiot z grupy Pluxee bez zgody Klienta. 20. <u>Kontakt z działem obsługi klienta</u> Dystrybutor zapewnia Klientowi i Beneficjentom wsparcie Klienta w zakresie korzystania z Karty w dni powszednie w godzinach od 8:00 do 17:00 (z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy w Polsce), telefonicznie: +48 22 535 14 14 lub drogą elektroniczną: kontakt@pluxeegroup.com. 21. <u>Rozdzielność postanowień</u> W przypadku, gdy jedno z postanowień niniejszych OWS zostanie uznane za nieważne lub niemające zastosowania, pozostałe postanowienia OWS pozostaną w mocy. 22. <u>Prawo właściwe i jurysdykcja</u> Niniejsze OWS oraz wszelkie spory lub roszczenia wynikające z nich lub w związku z nimi, ich przedmiotem lub powstaniem (w tym spory lub roszczenia pozaumowne) podlegają prawu polskiemu i zgodnie z nim będą interpretowane. Wszelkie spory mogące wynikać z niniejszych OWS będą poddane jurysdykcji polskiego sądu powszechnego właściwego dla siedziby Dystrybutora.	In addition, it may enter into the Agreement with the Client with the amendments as set forth in this Agreement with the Client and its attachments. In addition, it shall provide the Client with a copy of the Client Agreement with the Client and the attachments to the Client Agreement with the Client prior to the Client's payment of the order or Distributor granting of trade credit. 19. <u>Assignment</u> The Client's rights and obligations under this T&C OF SALE may not be transferred to another entity without the consent of the Distributor. The Distributor's rights and obligations under this T&C OF SALE may be wholly or partially transferred to another entity of the Sodexo group without the Client's consent. 20. <u>Client Service Contact</u> The Distributor shall provide the Client and the Beneficiaries with Client support regarding the use of the Cards during weekdays from 8 AM - 17 PM (excluding bank holidays in Poland), by phone: +48 22 535 14 14 or by e-mail: kontakt@pluxeegroup.com. 21. <u>Severability clause</u> In the event that one of the provisions set forth in the T&C OF SALE is declared null and void or inapplicable, the remaining provisions set forth in the T&C OF SALE shall remain in effect. 22. <u>Applicable Law and Jurisdiction</u> The T&C OF SALE and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) shall be governed by and construed in accordance with the Polish law. All disputes, which may arise from this T&C OF SALE, shall be submitted to the jurisdiction of Polish common court in Warsaw competent for the seat of the Distributor.
---	--